



Rémy Normand fait le bilan 2020 de l'arrondissement

Page 3



Le gouvernement canadien annonce un plan visant à planter deux milliards d'arbres

Page 4



Trois étudiants-athlètes du Cégep de Sainte-Foy remportent des bourses

Page 17

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

Desjardins
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France
« DES EXPERTS COMPLICITÉS DE TOUS VOS PROJETS »

VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS

Nos heures d'ouverture*

Siège social		Centre de services	
1444, avenue Maguire		2900, chemin Saint-Louis	
Lundi	10 h à 17 h	Services courants	10 h à 15 h
Mardi	10 h à 17 h	Services conseils*	10 h à 16 h
Mercredi	10 h à 20 h	Services conseils* et courants	10 h à 16 h
Jeudi	10 h à 20 h	10 h à 16 h	10 h à 16 h
Vendredi	10 h à 16 h	10 h à 15 h	10 h à 15 h

*Sur rendez-vous, nous pouvons vous accueillir au-delà de nos heures d'ouverture.
Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdelfrance.com



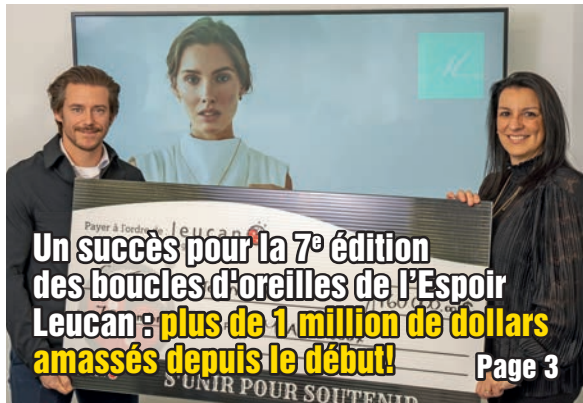
Le projet Avancer Ensemble : un baume pour les organismes en période de pandémie

Page 8



La 3^e édition de la Livraison du bonheur fait chaud au cœur

Page 16



Un succès pour la 7^e édition des boucles d'oreilles de l'Espoir Leucan : plus de 1 million de dollars amassés depuis le début!

Page 3



L'engouement ne se dément pas en 2021 pour Phil's Fish & Chips

Page 8



Une jeunesse engagée et persévérante qui nous émerveille

Page 12



Un solide bilan de première année de mandat pour Joëlle Boutin et 2021 s'annonce fort occupée

Page 5

Postes Canada : N° PP41870516

ST-LOUIS DE FRANCE

NOUVEAU

Près de 13 000 pc de terrain, piscine creusée, spacieuse pour votre famille, 6 chambres.

SAINTE-FOY

NOUVEAU-CONDO

Face au boisé avec grand balcon, 3 cc + 2 s. bains. Seulement 339 000\$

ST-LOUIS DE FRANCE

NOUVEAU

Rareté dans St-Louis. Toutes les pièces que vous désirez! Copropriété avec seulement 3 autres voisins. Conception unique!

SAINTE-FOY

Gâtez-vous en 2021! Du neuf, éclairé avec de grandes pièces, 2.5 salles de bains.

Marie-Thérèse Lemay
Courtier immobilier agréé D.A.

Une expertise de plus de 40 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtleamay.com

CONCOURS

Cotiser à son REER/CELI, c'est gagnant



8 prix de 2 500 \$ à gagner

Pour réaliser vos projets, cotisez à un REER ou à un CELI d'ici le 1^{er} mars 2021 inclusivement. Vous courrez la chance de gagner l'un des 8 prix de 2 500 \$*.

Tous les détails à desjardins.com/concours-reer-celi



* Aucun achat ni contrepartie requis. Concours ouvert du 1^{er} janvier au 1^{er} mars 2021 inclusivement aux membres d'une caisse Desjardins du Québec ou de la Caisse Desjardins Ontario Credit Union inc. Valeur totale des prix : 20 000 \$. Huit tirages auront lieu aux dates suivantes : les 14, 21 et 28 janvier, les 4, 11, 18 et 25 février et le 11 mars 2021. Certaines conditions s'appliquent. Détails et règlement disponibles au desjardins.com/concours-reer-celi.

Rémy Normand fait le bilan 2020 de l'arrondissement

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, M. Rémy Normand, trace somme toute un bilan plutôt positif au niveau des services offerts aux citoyens visant qualité de vie en 2020, et ce, malgré la pandémie. Et, pour lui, 2021 devrait continuer en cens.

Évidemment, des retards ont été constatés dans certains projets comme celui du Centre de glace, mais dans l'ensemble, cela s'est bien déroulé. Le fait marquant de 2020 demeure la réalisation du Marché public de Sainte-Foy, qui fait l'unanimité, que ce soit au niveau des coopératives de marchés jusqu'aux citoyens. Tout le monde reconnaissait la désuétude des anciennes installations.

De plus, l'aménagement de la nouvelle Route de l'Église, qui a fait bien jaser, a fini par démontrer les vertus de l'aménagement des rues de façon conviviale pour améliorer la qualité de vie des citoyens à plusieurs niveaux, assure M. Normand. Dans ce secteur du Plateau, une artère avec une certaine densité, l'aménagement antérieur freinait l'élan des commerçants. Il ne fait aucun doute que ceux-ci en profiteront

pleinement lorsque la pandémie sera terminée. Un peu comme les propriétaires du Pub du Parvis qui ont profité de cette période sombre pour investir dans leur entreprise. Il cite aussi les propriétaires de la librairie La Liberté qui ont décidé de s'installer dans ce même secteur.

De plus, l'aménagement du boulevard Hochelaga sera terminé en 2021. Le Centre de glace sera inauguré en septembre prochain, ce qui remplira une promesse phare du maire Labeaume, il y a 14 ans. Il y a aussi l'ouverture du pavillon d'Accueil de la base de plein air de Sainte-Foy.

Au niveau des infrastructures récréatives de l'arrondissement, de nombreux projets ont été effectués en 2020 ou seront finalisés en 2021. Il cite en exemple la réfection complète de la piscine du secteur Saint-Denis dont l'ouverture est prévue en juin, le pavillon multifonctionnel du parc Chaudière, l'aménagement du parc du Buisson, l'installation du chauffage à la piscine de Saint-Louis-de-France, les pataugeoires du secteur Malraux, les terrains de tennis du parc Sainte-Geneviève, du Plateau et Provencher. Les terrains de tennis du parc Saint-Yves et du parc Saint-Michel seront également refaits en 2021-2022. Au cours de la même période,

des aires de jeux seront installés dans les parcs Fénélon, Pommeraie et Pierre-Pinel.

Certains terrains de basketball ainsi que des aires et jeux ont été aménagés. Tout cela sans oublier la réfection des terrains de baseball dans différents parcs tels que Sainte-Geneviève. La réalisation de bassins aquatiques et de jeux d'eau notamment au parc Myrand, des jeux d'eau au parc Robitaille et au parc des Seigneurs en 2021-2022.

M. Normand mentionne aussi l'investissement de 60 M\$ sur une période de cinq ans pour la sécurité routière aux abords des écoles de l'arrondissement, notamment aux écoles Cœur Vaillant, l'école Nationale Filteau, l'école des Étincelles et des Trois Saisons.

Il soulève aussi le fait que le boulevard Chaudière a été refait, et l'aménagement d'une piste cyclable. Il est heureux du succès de la construction du belvédère de la côte de Sillery, une collaboration avec la Commission de la capitale nationale et de la Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France. Il souligne aussi le projet des berges de la plage Jacques-Cartier.

Un autre projet qui lui tient à cœur, c'est celui du sentier de la falaise de Sillery, un



Rémy Normand aime bien profiter des installations du parc du Buisson pour faire des activités extérieures comme le patin à glace.

projet de développement et de mise en valeur, de la côte de Sillery jusqu'en bas de la côte du Verger, un parcours de trois kilomètres. Un projet de 3 M\$ qui aura notamment la Commission de la capitale nationale comme partenaire. ■

Un succès pour la 7^e édition des boucles d'oreilles de l'Espoir Leucan au profit de Leucan : plus de 1 million de dollars amassés depuis le début!

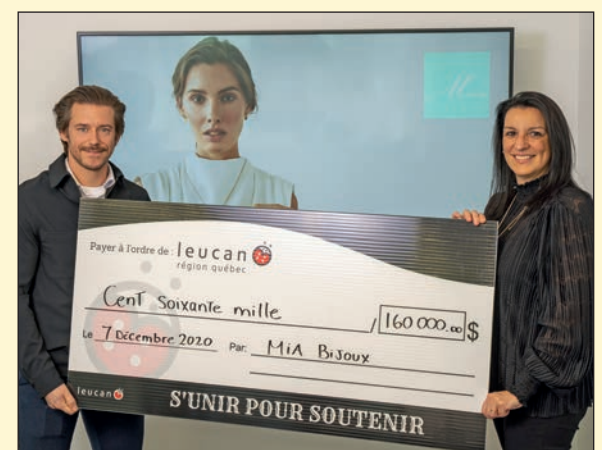
(YG) La bijouterie Mia est fière de remettre la somme de 160 000 \$ à Leucan pour venir en aide aux enfants atteints de cancer et leur famille. Pour chaque paire de boucles d'oreilles de l'Espoir Leucan, 20 \$ étaient remis à Leucan et c'est 8 000 paires de boucles d'oreilles qui ont été vendues à travers le Québec. Depuis la première édition, cette campagne a permis d'amasser 1 030 000 \$ pour Leucan.

La campagne des boucles d'oreilles de l'Espoir Leucan s'est déclinée autour de femmes influentes, inspirantes, fières et talentueuses, permettant ainsi de mettre en valeur les modèles pour adulte et enfant créés par Mia. Clara Polisois, cinq ans, atteinte d'un sarcome d'Ewing métastatique, s'est également prêtée au jeu à titre de jeune porte-parole pour la promotion de la boucle d'oreille.

Depuis la première édition, la campagne de la boucle d'oreille de l'Espoir Leucan a permis d'amasser

1 030 000 \$ pour venir en aide aux enfants atteints de cancer et leur famille. Toute l'équipe de Leucan tient à remercier la bijouterie Mia ainsi que toute son équipe pour leur très grande générosité et fidélité.

« C'est un immense privilège de pouvoir compter sur leur implication année après année. Grâce à ce partenaire au grand cœur, Leucan peut continuer sa mission de soutenir les enfants atteints de cancer et leur famille, au moment le plus difficile de leur vie. Je suis fière de leur remettre le trophée Camie pour leur engagement, une reconnaissance offerte aux partenaires engagés qui œuvrent auprès de Leucan et qui contribuent à amasser des centaines de milliers de dollars. Ce succès est également rendu possible grâce aux fidèles acheteurs qui se la procurent depuis le début. Du fond du cœur, nous vous remercions et espérons pouvoir compter sur votre fidélité encore longtemps », souligne Nathalie Matte, directrice provinciale, développement philanthropique. ■



Kim Labrecque, directeur général de Mia bijoux, et Nathalie Matte, directrice provinciale, développement philanthropique, lors de la remise du chèque de 160 000 \$.

**Aidez vos proches,
faites vos
arrangements.**

418 688-0566
compagniestcharles.ca



**Cimetière
Saint-Michel de Sillery**
La Compagnie St-Charles

Le gouvernement canadien annonce un plan visant à planter deux milliards d'arbres

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

« Tous les chemins qui mènent à la carboneutralité passent par nos forêts. Planter des arbres est une solution climatique naturelle qui réduit les émissions tout en apportant d'autres avantages tels que l'amélioration de la qualité de l'air et de l'eau, la réduction des risques de feux de forêt pour les collectivités rurales et le soutien à la biodiversité. Cela permet également d'offrir des espaces de loisirs qui améliorent la qualité de vie et font partie de notre identité canadienne », assure le député de Louis-Hébert, M. Joël Lightbound.

Pour le député, planter des arbres est l'un des moyens les plus efficaces de protéger notre environnement. C'est l'évidence même. Les chemins vers les objectifs de l'Accord de Paris sur le climat pour 2030 et vers la carboneutralité d'ici 2050 passent forcément par nos forêts.

C'est pourquoi au cours des dix prochaines années, le gouvernement libéral investira 3,16 milliards de dollars pour planter deux milliards d'arbres d'un océan à l'autre, soit le plus important engagement en nombre

d'arbres pris par un seul gouvernement dans le monde.

L'augmentation des gaz à effet de serre, comme le dioxyde de carbone (CO²) dans notre atmosphère, est l'une des principales causes des changements climatiques. Les arbres captent le dioxyde de carbone (CO²) de notre atmosphère et le stockent dans leur tronc, leurs branches, leurs feuilles et leurs racines. C'est pourquoi ils sont un allié si précieux dans la lutte contre les changements climatiques.

« En plantant deux milliards d'arbres, nous pouvons éliminer jusqu'à 12 mégatonnes (Mt) d'émissions de carbone de notre air. Le plan de notre gouvernement visant à planter deux milliards d'arbres est le gage d'un environnement plus sain dans Louis-Hébert. La pandémie de COVID-19 de cette année a rappelé à beaucoup d'entre nous la valeur de nos espaces verts. Dans les villes, les parcs urbains ont joué un rôle important au niveau de notre bien-être personnel et communautaire », affirme M. Lightbound.

Le plan du gouvernement permettra de planter des arbres dès ce printemps dans des zones urbaines partout au pays. Le gouvernement a également déjà



Le député Lightbound lors de la marche pour le climat en 2019.

commencé à établir des partenariats à long terme afin que le Canada dispose de l'infrastructure, en particulier des pépinières, pour mener à bien l'ensemble de son plan de plantation d'arbres.

« À titre de député de Louis-Hébert, la lutte aux changements climatiques demeure pour moi une priorité absolue et je tiens à remercier les nombreux citoyens qui s'impliquent dans cette importante cause », termine M. Lightbound. ■

Quatre chercheurs d'excellence au Centre de recherche de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec



Dr Jean-Pierre Després.



Dr Joseph Rodès-Cabau.



Dr Philippe Pibarot.



Dr Vincenzo Di Marzo.

(YG) Quatre chercheurs (Dr Jean-Pierre Després, Dr Vincenzo Di Marzo, Dr Philippe Pibarot, Dr Josep Rodès-Cabau) qui œuvrent au Centre de recherche de l'Institut sont cités pour une 3^e année consécutive sur la liste *World's Most Influential Scientific Minds* par le prestigieux palmarès Clarivate Analytics

qui réunit les scientifiques dont les travaux sont les plus fréquemment cités par leurs collègues du monde entier. La Fondation IUCPQ est d'ailleurs fière de soutenir et de financer les travaux de recherche de ces chercheurs de l'Institut parmi les plus influents de la planète dans leur domaine d'expertise.

« La Fondation IUCPQ est un partenaire primordial pour le Centre de recherche. Son important soutien financier permet à de nombreux chercheurs de travailler quotidiennement à poursuivre notre mission de découvrir, pour prévenir et pour guérir par la création, la transmission

et l'utilisation des connaissances au bénéfice de la population et des personnes atteintes de maladies cardiovasculaires, respiratoires et reliées à l'obésité », indique le Dr Denis Richard, directeur du Centre de recherche de l'Institut. ■

Un solide bilan de première année de mandat pour Joëlle Boutin et 2021 s'annonce fort occupée

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'année 2020 marque l'arrivée de la nouvelle députée de Jean-Talon, Joëlle Boutin, et ce, en pleine pandémie. Toute une arrivée pour celle qui faisait ses premiers pas à titre d'élue. Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'elle a su tirer son épingle du jeu, et 2021 s'annonce tout aussi fertile en actions et en projets.

Parmi ses principaux projets, mentionnons l'annonce d'une maison des aînés dans le comté, un projet qu'elle chérit. Mais arrive, pas très loin derrière, la réalisation du projet #AvancerEnsemble, qui consiste à la redistribution de 24 000 \$ provenant de neuf entreprises de la circonscription à 11 organismes. Un projet qui a connu un succès instantané et auquel a contribué une stagiaire de la Fondation Jean-Charles-Bonenfant, Sandrine Louis. « Tout le monde a embarqué dans ce projet. Je vais revenir avec deux éditions de ce projet en 2021, dont la première ce printemps », affirme la députée qui prévoit que cette initiative soit reprise par quelques députés de l'Assemblée nationale.

Parmi les activités spéciales de M^{me} Boutin, dans le cadre de la COVID-19, soulignons la fête des Mères en mai et la distribution

de biscuits cuisinés par la députée à La Baratte, une vidéo à l'intention des étudiants de secondaire 5 concernant le bal de finissants, cohorte de juin, la distribution de masques, gants et de gel antiseptique dans des organismes (centre de crise, maison pour femmes), la distribution de coupons d'épicerie et contribution financière aux organismes, la donation au Fonds spécial COVID-19 de l'Université Laval et le support aux organismes tels que; la Baratte, Ressource Espace Familles et la St-Vincent de Paul.

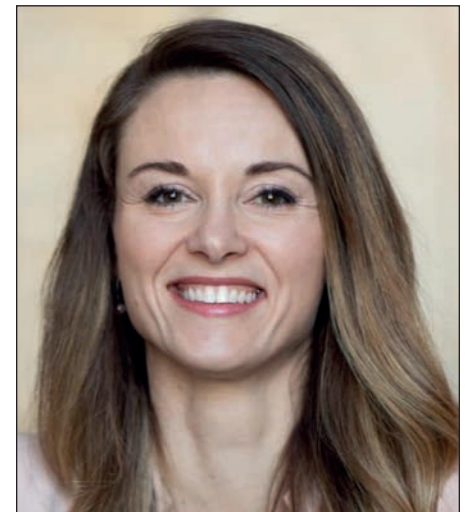
Parmi ses autres actions marquantes, il y a notamment l'obtention pour l'organisme Ressource Espace Familles (REF) d'un financement annuel de 130 000 \$ pendant cinq ans, l'inauguration du Marché public de Sainte-Foy, la participation à la Tournée *Jamais sans mon casque*, en collaboration avec la maison des Jeunes l'Envol et l'organisme REF et la distribution de casques de vélo. Les rencontres avec plusieurs associations étudiantes de l'Université Laval et celles avec les établissements scolaires de la circonscription tels que le Collège St-Lawrence et Université Laval ont également été tenues. Finalement, mentionnons aussi la grande contribution pour la mise sur pied du site Achat Local sur Facebook et la constitution d'une

liste de femmes leaders pour des postes d'influence.

Sur le plan législatif, soulignons l'adoption du projet de loi de fusion de La Capitale et SSQ, présenté par la députée.

La députée a aussi travaillé à la relance économique de la circonscription. Parmi ses actions, il faut mentionner l'aide à la réalisation du projet Dollar solidaire pour les SDC de la Capitale-Nationale, dont celle de l'avenue Maguire; la promotion de l'achat local par le biais du groupe d'achat local Capitale-Nationale sur Facebook; la promotion de l'achat local d'un livre québécois chez nos libraires indépendants (12 août j'achète un livre québécois, Salon du livre de Montréal (l'auteur Dominique Fortier); l'annonce de l'Alliance économique de Québec, un projet de Geneviève Guilbault, députée de Louis-Hébert, de la Ville de Québec et de la Corporation des parcs industriels).

De nombreux enjeux sont au programme pour 2021. La députée prévoit effectuer une tournée des organismes communautaires, travailler sur l'isolement social, notamment celui des aînés, travailler de concert avec les associations étudiantes pour combattre la détresse chez les étudiants, concevoir un projet de jeux vidéo virtuels pour les aînés et les étudiants afin de



La députée de Jean-Talon, M^{me} Joëlle Boutin.

briser leur isolement, et faire une version pandémique hebdomadaire de l'émission Parler pour parler pour briser l'isolement psychologique.

À cela s'ajoute un projet de logements sociaux pour les étudiants, une publication d'un livre de la Société historique de Sillery et l'adhésion de l'église St-Michael à titre de monument patrimonial. En fait, la députée risque de ne pas trop voir le temps passer en 2021, ce qui n'est pas pour lui déplaire. ■

Le député Jean-Yves Duclos annonce du financement pour l'accessibilité en faveur de l'École de ballet de Québec

(YG) Le député Jean-Yves Duclos annonce un nouvel investissement de 100 000 dollars en faveur de l'École de ballet de Québec dans le cadre du Fonds pour l'accessibilité du gouvernement du Canada. Ce financement améliorera l'accessibilité à la salle de répétition de l'école et de ballet classique de son édifice de Québec.

Le Fonds pour l'accessibilité finance des projets de construction d'un bout à l'autre du pays qui appuient l'accessibilité, la

sécurité et les droits des personnes en situation de handicap. Le programme finance d'importantes infrastructures comme des rampes d'accès, des portes automatisées et des salles de toilette accessibles sur lesquelles les personnes en situation de handicap doivent compter pour se déplacer et vivre dans la dignité. Le Fonds soutient également des organismes qui font tomber les barrières pour les personnes en situation de handicap grâce à des programmes, des services et des occasions d'emploi.

L'École de ballet du Québec est un organisme sans but lucratif qui se consacre depuis 1989 à l'enseignement du ballet classique, à la fois dans un volet d'élite et dans un volet accessible à tous. L'École a su démontrer à travers les années son savoir-faire et son excellence. Elle occupe un rôle central dans l'écosystème artistique de Québec.

« Avec la pandémie de COVID-19, travailler à une meilleure accessibilité et à une meilleure inclusion en faveur

des personnes en situation de handicap est devenu encore plus important. Les initiatives financées par le Fonds pour l'accessibilité aident les citoyens en situation de handicap à se déplacer, à vivre et à s'épanouir dans leur collectivité et leur milieu de travail. Le projet de l'École de ballet du Québec aura de tels avantages pour les personnes en situation de handicap dans notre milieu », mentionne le député Jean-Yves Duclos. ■

TROUVER VOTRE ENTRAÎNEUR N'AURA JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE !

VOUS ÊTES ENTRAÎNEUR ?

CRÉEZ VOTRE PROFIL ET SOYEZ DISPONIBLE POUR NOS UTILISATEURS.

ONFIT
TROUVE TON ENTRAÎNEUR
FIND IT GET FIT

HIVER 2021



Disponible sur
Google Play

Disponible sur
Apple Store

Disponible sur votre
NAVIGATEUR

WWW.ONFIT.CA | WWW.INSTAGRAM.COM/ONFITAPP

Le **JOURNAL** de
Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

86%

DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT

Merci!



JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104
Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Journaliste :
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-local.ca

Collaboratrice :
Suzie Lemay

Révisure/Correctrice :

Traduction M

Photographes :
Sébastien Dion, Gilles Fréchette,
Frédéric Lavoie

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Sylvie Charest

Développement des affaires,
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et
secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

ÉVÈNEMENTS

David Cassivi

Coordonnateur aux événements

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Québecor Média
Dépôt légal : Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516

WEBMESTRE

Résultats Communication
Marketing

PRODUCTION

Viva Design
production@journal-local.ca



PROCHAINE PARUTION
Mars 2021

DATE DE TOMBÉE
3 février 2021

La Fondation Québec Philanthrope aura versé plus de 10 M\$ à plus de 500 organismes en 2020

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Au terme de l'année 2020, la Fondation Québec Philanthrope a versé plus de 10 M\$ à plus de 500 organismes de bienfaisance grâce à près de 850 fonds philanthropiques et plusieurs partenariats et initiatives stratégiques avec différentes parties prenantes de notre communauté. La Fondation a pu accueillir au cours de cette même année 40 nouveaux fonds philanthropiques, soit un nombre deux fois plus élevé que l'an dernier, dédiés à des causes aussi variées que la culture et le patrimoine, la santé et les sports, l'éducation et la jeunesse, l'environnement et le développement durable ou l'intervention sociale.

Alors que les besoins explosent dans la communauté et que le poids des effets de la pandémie s'accroît sur les organismes de bienfaisance, la Fondation Québec Philanthrope annonce un bilan d'une année record en aide financière en réponse au soutien rapide des besoins exprimés par les organismes de tous les secteurs d'activités.

À l'instar des 191 fondations communautaires partout au Canada, la Fondation a porté sa mission avec doublement d'ardeur pour déployer le Fonds d'urgence pour l'appui communautaire (FUAC), financé par le gouvernement du Canada, aux côtés de Centraide United Way Canada et de la Croix-Rouge canadienne. Ce programme a permis de soutenir les populations vulnérables touchées de manière disproportionnée par la COVID-19. Quant à lui, le Fonds philanthropique d'urgence COVID-19, initié par la Fondation Québec Philanthrope et bonifié par les dons de généreux contributeurs et créateurs de fonds, a permis de subvenir aux besoins de



La Fondation Québec Philanthrope a comme mission la promotion de la philanthropie pour le mieux-être de la communauté.

plusieurs organismes dans une période où les ressources se raréfiaient. À elles seules, ces deux initiatives ont permis un soutien à près de 175 organismes de la Capitale-Nationale et la Chaudière-Appalaches, uniquement en réponse à la COVID-19.

En outre, la Fondation Québec Philanthrope tient à souligner et à remercier très chaleureusement l'engagement significatif de nombreux donateurs et de créateurs de fonds philanthropiques qui, par leurs généreux dons, rendent possible le partage et l'entraide pour le mieux-être de la communauté dans le présent contexte. Soulignons par ailleurs l'apport inestimable de plus de 150 bénévoles de grande expertise siégeant sur un ou l'autre de ses quatorze comités, de son conseil d'administration et sur le Bureau des gouverneurs. La Fondation Québec Philanthrope tient à les remercier pour leur importante implication qui permet d'offrir un service clé en main

pour toute personne souhaitant poser un geste significatif pour le mieux-être de la communauté.

En cette période particulière, la Fondation Québec Philanthrope confirme plus que jamais sa mission de promouvoir la philanthropie pour le mieux-être de la communauté en accueillant des dons; en créant des fonds philanthropiques; en attribuant des aides financières pour toutes les causes, et ce, de manière pérenne dans la Capitale-Nationale, de la Chaudière-Appalaches et de leurs environs.

La Fondation Québec Philanthrope a comme mission la promotion de la philanthropie pour le mieux-être de la communauté. Elle est l'une des 191 fondations communautaires du Canada, un réseau dont l'action vise à assurer un avenir juste et durable où tout le monde a sa place. ■

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

TIRAGE :
11 000 exemplaires

DISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE



9953 exemplaires

DISTRIBUTION
COMMERCIALE



433 exemplaires

PRÉSENTOIRS



614 exemplaires



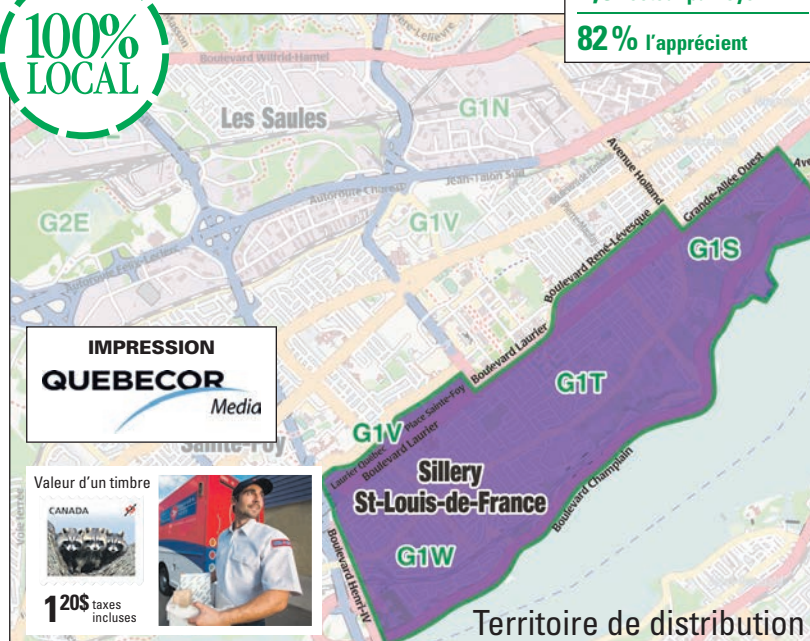
IMPRESSION
QUEBECOR
Media



96% de lecteurs assidus

1,6 lecteur par foyer

82% l'apprécient



Territoire de distribution

PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 49 %
Hommes 51 %

Âge moyen : 56,1 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
79 100 \$

Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal de Sillery-St-Louis-de-France et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

www.legermarketing.com

source
Leger
MARKETING



CHANTAL LAUZON B.A.A.
Courtier immobilier agréé
418 648-2359
lauzonlauzon.ca

LAUZON & LAUZON
AGENCE IMMOBILIÈRE

LAC ST-JOSEPH

VENDU



SPACIEUSE PROPRIÉTÉ BORD DE L'EAU, conçue sur mesure, splendide vue de la majorité des pièces, construction 2012, fenêtres en aluminium, ascenseur, cuisine d'exception, plafond cathédrale, 5 chambres, 3 salles de bain, 3 terrasses, 4 portes de garage.

LAC ST-JOSEPH



ÉLÉGANT COTTAGE BORD DE L'EAU, grande plage sable, immense patio sur le lac (droit acquis) fenestration abondante, grandes aires de vie, garage double et garage pour bateaux. **2 500 000 \$**

SAINTE-FOY



SECTEUR CONVOITÉ, jumelé 3 chambres, près Hôpital Laval et université entretenu à la perfection. **315 000 \$**

ST-SACREMENT

VENDU



SPACIEUX CONDO À PALLIER, planchers, cuisine, salle d'eau, portes patio rénovés, immense terrasse sur la cour stationnement intérieur.

SILLERY

VENDU



VASTE PLEIN PIED, décor au goût actuel, foyer, plancher de bois, cour arrière.

VIEUX-QUÉBEC

VENDU



VOISIN DU CHÂTEAU FRONTENAC, AUBAINE, superbes condos, foyers, terrasses, plancher de bois.

JARDINS MÉRICI



UNITÉ DE COIN SUR LE FLEUVE, 3 chambres, cuisine et 2 salles de bain rénovées. **599 000 \$**

ST-NICOLAS

VENDU



VUE PANORAMIQUE IMPRENABLE FLEUVE, 300 000 pieds carrés. Piscine et aménagement paysager unique.

MONTCALM

PRIX RÉDUIT



VUE SPLENDE FLEUVE, pièces vastes et spacieuses, climatisé, 3 chambres, 2 stationnements. **650 000 \$**

SILLERY

VENDU



PROXIMITÉ UNIVERSITÉ, unité coin, vue sur la maison Gomin, 2 terrasses, 3 chambres, 2 salles de bain.

SILLERY



À DEUX PAS DU BOIS DE COULONGE, bas de duplex, cour l'ouest, stat. Hauts plafonds, drain et toiture récente. **455 000 \$**

SILLERY

VENDU



ADOSSÉ RUE MAGUIRE, prestigieux cottage construction 2011 immense terrain.

SILLERY

VENDU



LA CAMPAGNE EN VILLE, à deux pas des meilleures écoles très grande cour intime, chaleureux cottage.

CAP-SANTÉ



VUE FLEUVE, site exceptionnel construction 2016, spacieuses et lumineuses, garage double terrasse. **950 000 \$**

SAINTE-FOY



SECTEUR RECHERCHÉ, une qualité de vie 5 minutes à pied Université et commerce immeuble de prestige rev. 15 000 \$/année. **559 000 \$**

MONTCALM



LE DE BERNIÈRES, direct sur les Plaines, condo rénové avec stationnement intérieur. **425 000 \$**

SILLERY



À DEUX PAS UNIVERSITÉ, construction supérieure, imposant plein pied, cour au sud de 14 000 pi ca. Garage double, possibilité bi-génération. Revenus de 48 000 /année. **1 500 000 \$**



LAURIER-STATION



ÉDIFICE À BUREAUX, entièrement loué (28 000 pieds carrés) sur un terrain de 45 000 pieds carrés. Locataires stables depuis plus de 10 ans. **2 200 000 \$**



ST-SACREMENT



RUE PAISIBLE, rénové, immense terrasse rez-de-chaussée, planchers de bois. Possibilité de garage. **329 000 \$**

VIEUX-QUÉBEC



PRÈS CHÂTEAU FRONTENAC, aire ouverte, dernier étage, plancher de bois, foyer. **248 000 \$**

Le projet Avancer Ensemble : un baume pour les organismes en période de pandémie

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Un peu avant la fin de l'année 2020, la députée de Jean-Talon, M^{me} Joëlle Boutin, lançait le projet #AvancerEnsemble, une initiative rassembleuse qui met l'accent sur notre esprit de solidarité collective au profit de certains organismes communautaires du comté. Ce projet de maillage visait à arrimer les besoins financiers des organismes avec les ressources des entreprises qui, comme celles qui sont sollicitées, ont à cœur le développement de notre communauté. Le but est de supporter la communauté tout en mettant de l'avant leur entreprise.

Neuf entreprises ont répondu à l'appel de participer à son projet et ont soutenu onze organismes pour un montant total de 24 000 \$, un succès éclatant pour une première édition. Voici donc un survol de ces maillages.

BCF Avocats d'affaires a soutenu la Maison l'Éclaircie et l'Association des femmes diplômées de l'Université Laval (AFDU). Pour Johanne Auger, chez BCF Avocats d'affaires, il s'agit d'organismes qui viennent en aide aux femmes confrontées à des obstacles et qui souhaitent s'en sortir. Pour Myriam Trudel, directrice générale de l'organisme L'Éclaircie, l'aide apportée servira à augmenter le nombre d'heures d'interventions et à poursuivre les ateliers de prévention dans les écoles. Quant à France Rémillard, présidente de l'Association des femmes diplômées de l'Université Laval, l'aide servira à pérenniser une bourse de 2 000 \$ au sein d'un fonds de 50 000 \$.

Industrielle Alliance est jumelée au Centre d'entraide émotions. Pour Catherine Tardif, responsable de la philanthropie, la santé demeure une valeur fondamentale de l'entreprise. Johanne

Boutet, coordonnatrice de l'organisme, mentionne que cela permettra de maintenir et développer son rôle au sein de la société.

GCS Développement immobilier est maillée avec Laura L'Émerveil. Sylvain Gilbert, président-directeur général de l'entreprise, souhaite ainsi contribuer au bien-être des enfants et de leurs familles qui ont des besoins particuliers. Pour Catherine Gosselin, de Laura L'Émerveil, cette aide permettra de faire la différence aux besoins des enfants et de leurs familles.

National Cabinet de relations publiques est jumelé à la Maison Hélène-Lacroix. Julie-Anne Vien, associée-directrice au sein de l'entreprise, souligne le travail remarquable effectué par l'organisme auprès des femmes victimes de violences conjugales ou en situations de difficultés. Pour Émilie et Évelyne, de la Maison Hélène-Lacroix, cette aide permettra de meubler un nouveau local pour accueillir les femmes victimes de violences conjugales.

PolarMade et le Gîte Jeunesse sont jumelés. Pour l'entreprise, l'aide apportée vise à s'assurer que l'organisme puisse poursuivre son œuvre utile dans la société. Pour le coordonnateur de l'organisme, Marc Guy, l'aide servira à assurer un retour à la maison dans les meilleures conditions pour les jeunes.

Levio et Albatros Québec sont maillés. Christian Goulet, associé et codirecteur chez Levio, partage les valeurs d'engagement, de solidarité et de respect de l'organisme. De son côté, Marie-Chantale Gagné, d'Albatros Québec, confirme que l'aide financière leur permettra de poursuivre leurs services d'accompagnement des personnes en soins palliatifs ou en fin de vie.

Un donateur anonyme et Éducaide et Ressource Espace Familles sont jumelés. Pour Marie-Pier Denis, coordonnatrice du programme persévérance d'Éducaide,



Sandrine Louis, une stagiaire qui a grandement contribué au succès de cette campagne, en compagnie de la députée de Jean-Talon, Joëlle Boutin.

cette aide contribuera à la campagne annuelle La relance scolaire. Du côté de Cindy-Lee McKenzie, directrice chez Ressource Espace Familles, cela permettra de soutenir les familles vulnérables, à augmenter sa capacité de répondre aux besoins des familles et à acheter des denrées alimentaires.

Le Groupe Saillant et la MDJ Envol Sainte-Foy sont maillés. Charles Saillant, vice-président du Groupe Saillant, donne son appui à l'organisme parce qu'il trouve important d'encourager la jeunesse et de garantir leur réussite scolaire et personnelle.

De son côté, Romain Sénéchal, président du conseil jeunesse de la Maison des jeunes, indique que cette aide permettra d'offrir des activités et des services gratuits aux jeunes de 11 à 17 ans.

La SSQ Assurance et le Centre de crise de Québec sont jumelés. Jean Routhier, directeur principal des communications chez l'entreprise, rappelle que le créneau de la santé mentale est cher à l'entreprise. Pour Catherine Giguère, directrice générale de l'organisme, la somme servira à acquérir une nouvelle résidence et à faire le déménagement. ■

L'engouement ne se dément pas en 2021 pour Phil's Fish & Chips

(YG) Il fallait être audacieux pour lancer un restaurant en octobre dernier en pleine pandémie. C'est cependant l'exploit réalisé avec succès par le chef Philip Hammond qui en l'espace de deux mois, après son ouverture officielle, a fièrement cuisiné plus de 2 500 repas à emporter pour la nouvelle clientèle de Phil's Fish & Chips. L'expérience de *take out* typiquement anglaise offerte par ce nouveau comptoir/restaurant a séduit la population de Québec. Le restaurant est situé à la Place Saint-Louis-de-France, au 2900, chemin Saint-Louis.

Et en ce début d'année 2021, l'engouement ne se dément pas, bien au contraire. La réponse de la clientèle est encore plus forte qu'à la fin de l'année 2020.

Côté cuisine, les fameux fish & chips du chef Philip Hammond, qu'il a perfectionnés lors de l'une de ses précédentes expériences de restauration à la tête du camion de cuisine *Food Fighters 504*, sont évidemment à l'honneur. Mais c'est aussi un menu typiquement anglais, avec plusieurs exclusivités à découvrir, qui s'offre aux amateurs de bonne bouffe de Québec : tartes anglaises, saucisses panées, œufs écossais, fish cakes (galette de poisson)... et même des barres Mars frites pour un dessert décadent!

Derrière les fourneaux, le chef Philip Hammond, qui a posé ses valises au Québec pour y fonder sa famille, possède des expériences variées qui l'ont amené à travailler dans les plus grandes cuisines



Le chef Philip Hammond avec quelques-uns des produits qu'il offre à sa clientèle.

du monde : chef privé pour le président du prestigieux *CCA international* situé au Bocket Hall en Angleterre, cuisinier pour le restaurant *Michelangelo* à Québec, sous-chef pour le traiteur *George V* et

copropriétaire du camion de rue *Food Fighters 504*. Il a même déjà eu l'honneur de servir Sa Majesté la Reine d'Angleterre lors d'un lunch pour l'inauguration d'un nouveau collège. ■

MAGUIRE

L'AVENUE *de Québec*

**PLUSIEURS DE VOS COMMERCES PRÉFÉRÉS
DEMEURENT ACCESSIBLES MALGRÉ LE
CONFINEMENT**

*Pour continuer à soutenir l'achat local,
visitez nos plateformes*



SDCMAGUIRE.COM



[AVENUE MAGUIRE](#)



BIT.LY/INFO-MAGUIRE



[AVENUEMAGUIRE](#)

#SOLIDAIRESPOURNOSARTÈRES



Soyez là pour vous comme vous l'êtes pour vos proches



Vous êtes là quand les gens que vous aimez vivent un mauvais moment. Ne vous oubliez pas. Des solutions existent pour aller mieux.

Il est possible que la situation actuelle suscite des émotions difficiles ou de la détresse. Il est normal de vivre un certain déséquilibre dans différentes sphères de sa vie. La gestion de ses pensées, de ses émotions, de ses comportements et de ses relations avec les autres peut devenir plus ardue. La plupart des gens arriveront à s'adapter à la situation, mais il demeure important que vous restiez à l'écoute de vos besoins. **N'hésitez pas à prendre les moyens nécessaires pour vous aider.**

Prenez soin de vous

- Mettez sur vos forces personnelles et ayez confiance en vos capacités.
- Rappelez-vous les stratégies gagnantes que vous avez utilisées par le passé pour traverser une période difficile. Il n'y a pas de recette unique, chaque personne doit trouver ce qui lui fait du bien.
- Accordez-vous de petits plaisirs (écouter de la musique, prendre un bain chaud, lire, pratiquer une activité physique, etc.).
- Si c'est accessible, allez dans la nature et respirez profondément et lentement.
- Apprenez à déléguer et à accepter l'aide des autres.
- Demandez de l'aide quand vous vous sentez dépassé par les événements. **Ce n'est pas un signe de faiblesse, c'est vous montrer assez fort pour prendre les moyens de vous aider.**
- Contribuez à l'entraide et à la solidarité tout en respectant vos limites personnelles et les consignes de santé publique. Le fait d'aider les autres peut contribuer à votre mieux-être et au leur.
- Prenez le temps de réfléchir à ce qui a un sens ou de la valeur à vos yeux. Pensez aux choses importantes dans votre vie auxquelles vous pouvez vous accrocher quand vous traversez une période difficile.
- Limitez les facteurs qui vous causent du stress.
- Bien qu'il soit important de vous informer adéquatement, limitez le temps passé à chercher de l'information au sujet de la COVID-19 et de ses conséquences, car une surexposition peut contribuer à faire augmenter les réactions de stress, d'anxiété ou de déprime.



Outil numérique *Aller mieux à ma façon*

Aller mieux à ma façon est un outil numérique d'autogestion de la santé émotionnelle. Si vous vivez des difficultés liées au stress, à l'anxiété ou à la détresse, cet outil peut contribuer à votre mieux-être puisqu'il permet de mettre en place des actions concrètes et adaptées à votre situation. Pour en savoir plus, consultez [Québec.ca/allermieux](https://quebec.ca/allermieux)



Laissez vos émotions s'exprimer

- Gardez en tête que toutes les émotions sont normales, qu'elles ont une fonction et qu'il faut se permettre de les vivre sans jugement.
- Verbalisez ce que vous vivez. Vous vous sentez seul? Vous avez des préoccupations?
- Donnez-vous la permission d'exprimer vos émotions à une personne de confiance ou de les exprimer par le moyen de l'écriture, en appelant une ligne d'écoute téléphonique ou autrement.
- Ne vous attendez pas nécessairement à ce que votre entourage soit capable de lire en vous. Exprimez vos besoins.
- Faites de la place à vos émotions et aussi à celles de vos proches.



Utilisez judicieusement les médias sociaux

- Ne partagez pas n'importe quoi sur les réseaux sociaux. Les mauvaises informations peuvent avoir des effets néfastes et nuire aux efforts de tous.
- Utilisez les réseaux sociaux pour diffuser des actions positives.
- Regardez des vidéos qui vous feront sourire.



Adoptez de saines habitudes de vie

- Tentez de maintenir une certaine routine en ce qui concerne les repas, le repos, le sommeil et les autres activités de la vie quotidienne.
- Prenez le temps de bien manger.
- Couchez-vous à une heure qui vous permet de dormir suffisamment.
- Pratiquez des activités physiques régulièrement, tout en respectant les consignes de santé publique.
- Réduisez votre consommation de stimulants : café, thé, boissons gazeuses ou énergisantes, chocolat, etc.
- Buvez beaucoup d'eau.
- Diminuez ou cessez votre consommation d'alcool, de drogues, de tabac ou votre pratique des jeux de hasard et d'argent.

Aide et ressources

Le prolongement de cette situation inhabituelle pourrait intensifier vos réactions émotionnelles. Vous pourriez par exemple ressentir une plus grande fatigue ou des peurs envahissantes, ou encore avoir de la difficulté à accomplir vos tâches quotidiennes. Portez attention à ces signes et communiquez dès que possible avec les ressources vous permettant d'obtenir de l'aide. Cela pourrait vous aider à gérer vos émotions ou à développer de nouvelles stratégies.

- **Info-Social 811**
Service de consultation téléphonique psychosociale 24/7
- **Regroupement des services d'intervention de crise du Québec**
Offre des services 24/7 pour la population en détresse :
centredecrise.ca/listecentres
- **Service d'intervention téléphonique**
Service de consultation téléphonique 24/7 en prévention du suicide :
1 866 APPELLE (277-3553)

De nombreuses autres ressources existent pour vous accompagner, consultez : Québec.ca/allermieux

Québec.ca/allermieux

Info-Social 811

Québec 

Une jeunesse engagée et persévérante qui nous émerveille

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Mettre en lumière l'excellence de la jeunesse québécoise et la grande qualité des initiatives qu'elle met en place à travers son cheminement universitaire, voilà ce qu'a réalisé Forces AVENIR en dévoilant récemment les lauréats 2020 de son programme universitaire. Une fois de plus cette année, les lauréats impressionnent et font montre d'excellence, d'engagement et de persévérance.

Des étudiants de l'Université Laval engagés à éduquer les jeunes pour améliorer la santé des populations des Premières Nations ont remporté les honneurs avec leur projet de *Mini-écoles des sciences de la santé*. Depuis 2018, plus de 1000 jeunes des Premières Nations, du primaire et du secondaire, ont échangé avec plus de 170 étudiants universitaires sur la santé dans le cadre du projet. Le but est de promouvoir un mode de vie sain et l'adoption de bonnes habitudes dès la tendre enfance. Chaque année, c'est 3 ou 4 éditions qui ont lieu durant 2 jours grâce aux partenaires.

Trois passionnés de ski ont remporté un AVENIR en présentant *Ferreol*, une entreprise qui vise à être la pionnière dans l'industrie du ski durable. En offrant un ski conçu et fabriqué au Québec avec des matériaux du Québec tout en étant adapté pour les conditions du Québec, *Ferreol* vise à inspirer l'industrie du ski en lançant ses prochains modèles à base de fibre de lin ainsi qu'avec son programme Seconde vie. L'objectif de l'entreprise, dans les prochaines années, est d'influencer fortement les autres fabricants de skis pour que les habitudes et les façons de faire évoluent de manière à ce que l'industrie devienne plus saine qu'elle l'est actuellement.

Tout d'abord, finaliste dans la catégorie Santé, une équipe de doctorants en psychologie ont créé le projet *Accès Psy* a fin d'améliorer l'accès aux ressources

d'aide en santé mentale pour les personnes à revenu modeste. Le projet est un organisme à portée éducative sociétale qui se soucie de la santé mentale de toute la population québécoise. À cet effet, l'organisme recrute des psychologues, psychothérapeutes et neuropsychologues prêts à réduire leur tarif à 70 \$ par séance pour recevoir des clients vulnérables. Ceux-ci paient entre 30 et 60 \$ par séance et Accès Psy couvre la différence grâce à des dons. Actuellement, Accès Psy est en développement, mais l'organisation a déjà aidé 40 clients, 28 professionnels ont accepté d'y participer et plus de 77 000 \$ en dons et subventions ont été amassés.

Constatant un manque de ressources pour soutenir la relève artistique de la ville de Québec, Michelle Drapeau et Sévia Pellissier, étudiantes à l'Université Laval, ont fondé en 2015 le projet *À l'est de vos empires*, qui a cette année été retenu comme finaliste dans la catégorie Arts, lettres et culture. Aujourd'hui présenté sous forme de baladodiffusions et d'articles Web, le magazine culturel a pour mission d'offrir une place à la critique d'art dans la Capitale-Nationale. La nouvelle plateforme numérique proposée est gratuite et permet de faire rayonner les arts de la Ville de Québec au-delà de ses frontières. Depuis la naissance de la formule Web, *À l'est de vos empires* a cumulé 101 mentions J'aime supplémentaires sur sa page Facebook, pour un total de 512.

Finalement, l'équipe iGEM ULaval s'est hissée parmi les finalistes dans la catégorie Sciences et applications technologiques en présentant son projet *A.D.N.* (Airborne Detector for Nucleic acids), un système biologique répondant à une variété de problèmes actuels et majeurs, notamment dans les secteurs environnemental, énergétique et pharmaceutique. ■



Les membres du projet *Mini-écoles des sciences de la santé*.



Les membres du projet *A.D.N.*

COMPTABILITÉ TDL
SERVICE D'IMPÔTS ET TENUE DE LIVRE



JONATHAN COUILLARD
TECHNICIEN COMPTABLE

BUR. 418 914-8308
CELL. 418 998-9363
JOCOMPTABILITE@HOTMAIL.COM



Andréanne Simard, porte-parole du projet *Accès psy*.



Sévia Pellissier, porte-parole du projet *À l'est de vos empires*.



S'isoler, c'est sérieux.

**Pour lutter contre la propagation de la COVID-19,
on doit rester à la maison quand :**

- on a des symptômes
- on a passé un test
- le résultat est positif
- on revient de voyage
- on a été en contact avec un cas confirmé

[Québec.ca/isolement](https://quebec.ca/isolement)

📞 1 877 644-4545

Entrepreneuriat étudiant

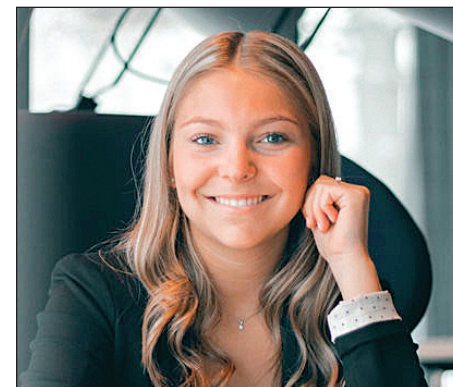
Pour une 2^e année consécutive, une étudiante du Cégep de Sainte-Foy remporte le Concours de « pitch » de l'ACEE du Québec

(YG) Les étudiants du Club entrepreneuriat Sainte-Foy se sont récemment démarqués lors de deux compétitions entrepreneuriales organisées par l'ACEE du Québec. Pour une deuxième année consécutive, Marie-Philippe Benoit, étudiante en Gestion commerciale au Cégep de Sainte-Foy, a remporté la première place du Concours de « pitch »,

présenté par l'Ordre des CPA du Québec. Un jury composé d'investisseurs et de membres de la communauté d'affaires ont récompensé le grand « art du pitch » démontré par Marie-Philippe lors de sa présentation d'une idée d'entreprise.

Marie-Philippe Benoit participait aussi au Concours de cas, avec ses collègues

Jérémy Plourde, aussi étudiant en Gestion commerciale, et Amina Denise Gračić, étudiante en Techniques de services financiers et d'assurances. Les trois étudiants ont fait preuve d'un grand sens de l'innovation pour solutionner un enjeu proposé par une jeune entreprise québécoise dans le cadre de ce concours. ■



Crédit photo : Jose Morales Photographie

Pour une deuxième année consécutive, Marie-Philippe Benoit, étudiante en Gestion commerciale au Cégep de Sainte-Foy, a remporté la première place du Concours de « pitch ».



Anaïs Laflamme, étudiante de Sciences humaines au Cégep de Sainte-Foy, a remporté la deuxième place lors de l'édition 2020 du concours intercollégial CégepBD.

Anaïs Laflamme remporte la 2^e place au concours CégepBD

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Anaïs Laflamme, étudiante de Sciences humaines au Cégep de Sainte-Foy, a remporté la deuxième place lors de l'édition 2020 du concours intercollégial CégepBD pour sa bande dessinée écologique engagée. Cette reconnaissance est assortie d'une mention dans la Compilation spéciale

25^e anniversaire du concours, de même que d'une bourse de 500 \$.

Le jury du concours a qualifié l'œuvre primée par les commentaires suivants : « Pour la conscience justifiée en la force de ses images, l'autrice livre une fable poétique et engagée. Son dessin simple mais maîtrisé, aux couleurs vives et joyeuses, illustre avec une candeur enfantine son propos ».

Anaïs explique pour sa part l'inspiration ayant mené à la production de sa bande dessinée engagée : « Comme jeune personne, il m'est déprimant de comprendre que le système actuel de la société est fondé sur une croissance démesurée et factuellement intenable, dont les dégâts environnementaux dirigent l'humanité vers la catastrophe ». Dans ce contexte, elle se demande dans son œuvre : « jusqu'où peut-on aller? ». ■

COSMOS
À LA MAISON

20%

DE RABAIS SUR TOUS NOS PLATS
SI VOUS PASSEZ CHERCHER
VOTRE COMMANDE!

ALIMENTS DU QUÉBEC AU MENU

LEBOURGNEUF • 418 628.2013
SAINTÉ-FOY • 418 652.2001
LECOSMOS.COM

Les Lions de Sillery/Ste-Foy/Québec poursuivent leur engagement communautaire

(YG) Comme tous les autres événements d'envergure, le Coquetélions 2020, au profit des œuvres soutenues par le Club Lions Sillery/Ste-Foy/Québec, doit faire une pause en raison de la COVID-19.

Les Lions ne baissent pas les bras pour autant, car les organismes communautaires ont plus que jamais besoin de leur aide. Ainsi, un objectif a été fixé pour amasser une somme de 100 000 \$ à raison de coups de cœur de 150 \$.

La campagne a pour but d'amasser des fonds afin de venir en aide à des organismes de charité tels que le Camp Kéno, La Maison Dauphine, le Carrefour des enfants de St-Malo, la Maison d'entraide l'Arc-en-ciel, Laura Lémerveil, sans compter le don de paniers de Noël aux familles les plus démunies de notre région.

Pour effectuer votre don à la campagne « Envoyez-don! » rendez-vous sur le <https://coquetelions.com>. ■



Quelques membres du Club des Lions Sillery/Ste-Foy/Québec lors de la distribution de paniers de Noël 2019 au IGA des Sources de Cap-Rouge.

Appel de candidatures



Votre caisse a lancé un appel de candidatures afin de pourvoir des postes au sein de son conseil d'administration.

Renseignez-vous à la Caisse ou visitez son site au www.desjardins.com/caisse-sillery-saintlouisdefrance pour prendre connaissance de cet appel et connaître tous les détails.

L'appel de candidatures débutera durant la semaine du 18 janvier et demeure ouvert pour une période de 20 jours.

 **Desjardins**
Caisse de Sillery-Saint-Louis-de-France

La 3^e édition de la Livraison du bonheur fait chaud au cœur

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'organisme Solidarité familles et sécurité routière, en collaboration avec plusieurs partenaires, a tenu en décembre dernier sa 3^e édition de l'événement La livraison du bonheur. Il s'agit d'une activité reconnaissance qui vise à remercier les brigadiers scolaires du secteur Sillery-Saint-Louis-de-France et de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures pour assurer la sécurité de tous.

De son côté, Marie-Ève Bélanger, conseillère en communication et vie associative Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, souligne que la participation de la Caisse était toute naturelle puisqu'elle partage les valeurs de l'organisme. C'est pourquoi elle en est solidaire et engagée. Le travail des brigadiers scolaires demeure essentiel pour la sécurité des enfants.

Pour M^{me} Nancy Gilbert, directrice générale et présidente-fondatrice de l'organisme, c'est aussi plus de 25 personnes qui se sont impliquées de près ou de loin à cette belle réussite malgré tous les défis. Quatre élèves en techniques policières se sont également impliqués avec joie, intérêt et professionnalisme ainsi que leur enseignant et les collègues en prévention du service de police de la Ville de Québec. C'est plus de 60 gâteries gourmandes qui ont été distribuées.



M. Raymond Lafrance, brigadier depuis maintenant deux ans au coin de l'avenue Maguire et du boulevard Laurier, apprécie beaucoup cette marque de reconnaissance. Ce sera une dernière fois, pour lui, car il prend sa retraite.



Présent au Collège Jésus-Marie, quelle fierté pour M^{me} Gilbert, de faire la 3^e édition de la livraison du bonheur pour dire merci aux brigadiers scolaires en compagnie de ses quatre grands adolescents.

C'est aussi un comité relance créé en 2020 où M. Yannick Lebrasseur, conseiller municipale de Saint-Augustin-de-Desmaures, une photo-graphiste Danielle Giguère qui sont présents à bien des niveaux.

« C'est vous, très belle communauté qui avez à cœur la cause de la sécurité routière dans les quartiers résidentiels et les zones scolaires. C'est vous chers parents, chers automobilistes, chers cyclistes, chers piétons qui nous

salués, qui nous disent bravo pour cette initiative, qui partagez dans vos réseaux respectifs, qui prenez le temps de commenter », termine M^{me} Gilbert. ■



Présent à l'Externat St-Jean-Berchmans avec M. Richard. Quelle belle surprise pour celui-ci de recevoir son cadeau gourmand par des anciens élèves de l'école.



Un passage à l'Externat St-Jean-Berchmans. M^{me} Gilbert tenait à remercier M. Alain Roy, à la direction générale et M^{me} Marie-Josée Martineau, à la direction adjointe. « Vous avez toujours cru en nos activités de sensibilisation à la sécurité routière pour le bien-être de tous. Vous avez été la première école primaire à nous accueillir il y a presque dix ans lors du premier lancement officiel de la campagne annuelle de sensibilisation à la sécurité routière dans les quartiers résidentiels et zones scolaires », souligne M^{me} Gilbert.



William Robitaille, policier, Nancy Gilbert, directrice générale et présidente-fondatrice de l'organisme, France Yockell, chef d'équipe des brigadiers de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et Marie-Ève Bélanger conseillère en communication et vie associative Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France.

Le père Noël et ses lutins offrent des cadeaux à plus de 100 familles vulnérables

(YG) Ressource Espace Familles (REF), organisme communautaire famille, a offert des cadeaux de Noël à plus de 300 enfants vivant en situation de vulnérabilité. Malgré les restrictions liées à la COVID-19, REF a su adapter sa traditionnelle fête des enfants pour s'assurer que l'ensemble des familles membres qui n'ont pas financièrement les moyens d'offrir des cadeaux à leurs enfants puissent le faire.

« Il nous semblait encore plus pertinent d'apporter un petit moment de plaisir aux enfants (et un petit répit pour les parents) en raison de la pandémie. Les options d'activités actuellement sont très limitées pour tous et les parents savent que depuis mars, il faut faire aller davantage notre imagination pour amuser et stimuler nos enfants. Nous avons décidé d'offrir un cadeau à chaque enfant (poupon à adolescent). Chacun a reçu donc un jeu de société ou un jouet et au moins

un livre neuf, et ce, en fonction de leur groupe d'âge et qui favorisera par le fait même un rapprochement entre tous les membres de la famille », raconte Cindy-Lee McKenzie, directrice générale de REF.

De plus, le vrai de vrai père Noël et ses lutins ont accepté de livrer personnellement les cadeaux à 50 familles choisies au hasard. Grâce à cette initiative d'un groupe d'étudiants

en travail social de l'Université Laval, des centaines d'enfants ont été en mesure d'apercevoir le père Noël et se voir remettre personnellement une carte de Noël et des cadeaux. Bien entendu, le tout s'est fait dans le respect des règles sanitaires liées à la COVID-19. Les 60 autres familles ont récupéré leurs paquets lors de la distribution des paniers de Noël du comptoir alimentaire de Notre-Dame de Foy ou directement à l'organisme. ■

Trois étudiants-athlètes du Cégep de Sainte-Foy remportent des bourses de la Fondation Sport-Études

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

L'excellence académique et sportive ainsi que la persévérance de trois étudiants-athlètes du Cégep de Sainte-Foy membres de l'Alliance Sport-Études ont été récompensées lors de la première édition de la Célébration Sport-Études, qui fut diffusée récemment en direct de la page Facebook de RDS.

Deux étudiants-athlètes du Cégep de Sainte-Foy se sont démarqués dans la catégorie Excellence académique :

Marianne Théberge (cyclisme - vélo de montagne) et Antoine Crête-Belzile (LHJMQ - Eagles du Cap-Breton). Ces deux étudiants en Sciences de la nature se sont mérités une bourse de 1 250 \$.

De plus, Hubert Marcotte (patinage de vitesse sur courte et longue piste), étudiant en Sciences humaines, s'est aussi mérité une bourse de 1 250 \$ dans la catégorie Persévérance. L'an dernier, ce vice-champion canadien junior en longue piste avait aussi reçu une bourse de 4 000 \$ de la Fondation de l'athlète d'excellence. ■



Photo courtoisie Cégep de Sainte-Foy.

Hubert Marcotte (patinage de vitesse sur courte et longue piste), étudiant en Sciences humaines, s'est aussi mérité une bourse de 1 250 \$ dans la catégorie Persévérance.

Le Collège Saint-Charles-Garnier illumine sa façade avec fierté!



Vous pouvez admirer le tout de 16 h 30 à 22 h tous les jours, et ce, jusqu'au 22 février.

(YG) Le Collège Saint-Charles-Garnier répond à l'appel de la Ville de Québec et du maire Régis Labeaume et illumine sa façade avec fierté. Le personnel de la vie étudiante et celui de la salle Jean-Paul-Tardif ont uni leurs efforts afin de déployer un projet qui est visible depuis le boulevard René-Lévesque. Vous pouvez admirer le tout de 16 h 30 à 22 h tous les jours, et ce, jusqu'au 22 février. ■

Mélissa Routhier & Valéry Chaffiotte

MR VC

COURTIERS IMMOBILIERS

RE/MAX
1^{er} CHOIX INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE
INDEPENDANT ET AUTONOME
DE RE/MAX AFFILIATES INC.

Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier résidentiel

Mélissa Routhier
Courtier immobilier

COURTIERS SUR MESURE

418 687-3211
MRVC.CA

<p>VENDU</p> <p>SILLERY 2036-#103, René-Lévesque Ouest</p>	<p>VENDU</p> <p>ST-LOUIS 2784-2786, De Lanoraie</p>	<p>NOUVEAU/VENDU</p> <p>CITÉ-UNIVERSITAIRE 894, Rochette</p>
<p>VENDU</p> <p>LA MALBAIE 245, Marie-Rose</p>	<p>VENDU</p> <p>LIMOILOU 363, 4^e Rue</p>	<p>NOUVEAU/VENDU</p> <p>SAINTE-FOY 787, Villa St-Jean</p>
<p>NOUVEAU/VENDU</p> <p>VAL-BÉLAIR 1155, Golf de Bélair</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>CITÉ-UNIVERSITAIRE 349 000\$ 910, Bon-Air</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>MONTCALM 345 000\$ 1069, Cartier</p>
<p>NOUVEAU</p> <p>SAINTE-FOY 499 000\$ 2818-#1601, boul. Laurier</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>SILLERY 1 325 000\$ 2250, Rodrigue-Masson</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>SILLERY 679 000\$ 2215, Parc de Lobtinière</p>
<p>NOUVEAU</p> <p>ST-SACREMENT 419 000\$ 1626, René-Lévesque O.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>MONTCALM 329 000\$ 1105-#230, Belvédère</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>ST-LOUIS 449 000\$ 3537-#506, chemin St Louis</p>



Brouillard...

VU, LU, ENTENDU ou PONDU !



Sur la photo : La famille Martin.

INVESTISSEMENT DE 4 M\$ POUR LES RESTAURANTS ST-HUBERT DU GROUPE MARTIN

Le Groupe Martin, qui possède 11 restaurants St-Hubert dans la grande région de Québec, confirme l'ouverture de sa première succursale combo St-Hubert / Harvey's en mai 2021, où se trouvait auparavant une de ses pâtisseries sur le boulevard Sainte-Anne à Sainte-Anne-de-Beaupré. Le Groupe dévoile également que son restaurant de Lévis, situé sur la route du Président-Kennedy, sera rénové de fond en comble pour l'été 2021.

LA CERTIFICATION MSC POUR LES PÊCHERIES QUÉBÉCOISES DU TURBOT ET DU CRABE DES NEIGES

La pêcherie du flétan du Groenland du golfe du Saint-Laurent utilisant des engins de pêche fixes et la pêcherie de crabe des neiges au casier, toutes deux membres de l'Association québécoise de l'industrie de la pêche (AQIP), viennent de recevoir la certification rencontrant les normes de pêche durable du MSC (Marine Stewardship Council), en octobre et en décembre 2020 respectivement. L'AQIP est fière de s'engager et d'adhérer aux changements pour faire une différence dans les écosystèmes marins.



UN DEUXIÈME SINGLE EN 2020 POUR L'ARTISTE DAY VEE

Day Vee (sur la photo) a récemment lancé son deuxième extrait bilingue, *Live Free*, une balade accrocheuse aux sonorités folk et pop. L'auteur-compositeur-interprète souligne la sortie de cette pièce émotive par le lancement d'un vidéoclip touchant qui sensibilise à l'itinérance. En plus de traiter d'un sujet difficile, le clip met en vedette le père de Day Vee, malentendant tout comme sa mère, ce qui ajoute une touche particulièrement saisissante à la vidéo puisque les parents de l'artiste n'ont jamais pu entendre sa musique.



AUPALE VODKA FAIT SON ENTRÉE SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL

La vodka québécoise Aupale est fière de se retrouver sur les tablettes des états du New Jersey et de la Floride depuis le mois de décembre. Outre les États-Unis, plusieurs autres pays, aux quatre coins du globe, se sont également montrés intéressés à commercialiser cette nouvelle vodka élaborée à partir de maïs canadien de première qualité et de l'eau de source la plus pure en Amérique du Nord, soit celle des glaciers de la Côte-Nord.



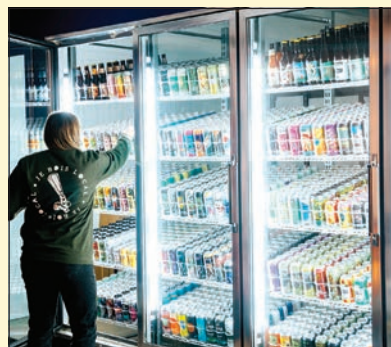
UNE NOUVELLE AVENTURE À LA HARRY POTTER POUR DÉFI-ÉVASION CHEZ SOI

Les amateurs d'Harry Potter et de son univers fantastique sont ravis de découvrir la toute nouvelle thématique qu'offre maintenant Défi-Évasion *Chez Soi!* Elaboré en deux parties, *AGEMI L'académie de magie* donne accès à deux sessions d'étude à l'académie débordant d'énigmes à réaliser dans le confort de son foyer. Chaque partie, d'une durée approximative de 45 minutes, convient autant aux débutants qu'aux initiés.



LE MOUVEMENT JE BOIS LOCAL INAUGURE SA PREMIÈRE BOUTIQUE PHYSIQUE SPÉCIALISÉE EN BIÈRES DE MICROBRASSERIE À QUÉBEC

Le mouvement *Je bois local* propulse ses activités à l'extérieur du Web et de l'événementiel en inaugurant à Québec son premier commerce au détail dans la province : une boutique spécialisée en bières de microbrasserie et offrant la livraison. La destination, qui a ouvert ses portes en novembre dernier sur le boulevard Wilfrid-Hamel, offre les bières d'une soixantaine de microbrasseries du Québec ainsi que quelques produits complémentaires, en plus de sa ligne de vêtements et accessoires à l'image de *Je bois local*.



Credit photo : Marc-Antoine Hallé

LA 18^e COLLECTÉ DE MARTO ET SES TI-PAUVRES DÉPASSE SON OBJECTIF

Le 11 décembre passé, Marto Napoli (sur la photo) tenait pour une 18^e année sa collecte *Marto et ses ti-pauvres* visant à offrir aux enfants défavorisés un temps des Fêtes mémorable. Celle-ci, qui a pris la forme d'un *service au volant* afin de respecter les contraintes gouvernementales, a permis d'amasser plus de 200 000 \$ en dons! Considérant l'objectif initial visé de 100 000 \$, c'est plus du double d'enfants qui ont pu profiter de la générosité des Québécois à Noël.



Organismes reconnus, arrondissement de Sillery-Saint-Louis-de-France

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu. Voici une liste non exhaustive créée par le Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France. ■

 <p>Association des femmes de carrière du Québec métropolitain Paulette Gauvin 418 781-3271 info@afcqm.ca</p>	 <p>Association québécoise de prévention du suicide Jérôme Gaudreau 418 614-5909</p>	 <p>Centre Bonne-Entente Mylène Tremblay-Poulin 418 641-6028 lecentrebonneentente@gmail.com</p>
<p>Centre international des femmes Bouchra Kaache 418 688-5530 info@cfqfemmes.qc.ca</p>	 <p>Centre social de la Croix-Blanche Nathalie Gordon 418 683-3677 info@centresocialdelacroixblanche.org</p>	 <p>Club d'astronomie Cassiopée Hélène Gamache 418 653-8789 helenegam@yahoo.ca</p>
<p>Club de l'Âge d'Or Garnier de Sillery Diane Villeneuve 418 687-3976 stlouisdefrance@fadoq-quebec.qc.ca</p>	<p>Club FADOQ Saint-Louis-de-France Murielle Côté 418 527-5838 club.fadoq.ca/U023</p>	 <p>Club Rotary de Québec 418 831-1677 info@rotary-quebec.org</p>
 <p>Entraide des Aînés de Sillery 418 641-6665 entraidea.sillery@videotron.ca</p>	 <p>Fondation Caecitas Nelson Turcotte 418 564-4696 nturcotte@sympatico.ca</p>	 <p>MS Fondation Michel-Sarrazin Fondation de la Maison Michel-Sarrazin Nathalie Côté 418 687-0878 ncote@michel-sarrazin.ca</p>
 <p>Fondation IUCPQ Josée Giguère 418 656-4999 info@iucpq.org</p>	 <p>Fondation québécoise du cancer France Locas 418 657-5334 flocas@fqc.qc.ca</p>	 <p>Fondation Québec Philanthrope Karen Bouchard 418 521-6664 info@quebecphilanthrope.org</p>
 <p>La Guilde des dentellières et des brodeuses Annie Cloutier 418 683-0514 guilde.dentellieres.brodeuses@hotmail.com</p>	 <p>La Maison des jeunes de Sillery L'Élément Diane Vézina 418 527-4333 mdjsillery@live.ca</p>	 <p>Les pinceaux d'Or Marc Poirier 581 986-9727 lespinceauxdor@hotmail.com</p>
 <p>Loisirs Saint-Sacrement Samuel Matte-Thibault 418 681-7800, poste 221 clss@clss.qc.ca</p>	 <p>Réseau des femmes d'affaires du Québec Sophie Marin smarin@innovsa.ca</p>	 <p>Ressource Espace Familles Cindy McKenzie 418 681-9740 communication@refamilles.ca</p>
 <p>Service d'accompagnement spirituel des malades âgés à domicile (SASMAD) Claudette Houle 418 681-2422, poste 222 clhoule@cnd-m.org</p>	 <p>Société Alzheimer de Québec France Le Bel, directrice générale 418 527-4294 societalzheimerdequebec.com</p>	 <p>Société canadienne du cancer Alain Raymond, directeur 418 683-8666 araymond@quebec.cancer.ca</p>
 <p>Société d'histoire de Sillery J.-Louis Vallée 418 641-6664 shs@videotron.ca</p>	 <p>Société Saint-Vincent de Paul Charles-Garnier Josée Maltais 418 688-6503 svp.scg@gmail.com</p>	 <p>TEL-AIDE QUÉBEC Service d'écoute téléphonique Tel-Aide Québec Céline Coutu 418 583-6079, poste 1 courriel et/ou site Web</p>

Si vous désirez effectuer une correction ou inscrire votre organisme, veuillez communiquer avec la rédaction du journal : redaction@journal-local.ca

Guylaine Tanguay nouvelle porte-parole de la Fondation québécoise du cancer

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

La Fondation québécoise du cancer vient d'annoncer que Guylaine Tanguay lui prêtera désormais sa voix à titre de porte-parole bénévole. M^{me} Tanguay connaît bien les enjeux et les besoins des personnes touchées par un cancer, puisque sa famille, comme bien d'autres, n'a pas été épargnée. À titre de porte-parole, la talentueuse artiste travaillera de concert avec la Fondation afin de soutenir concrètement les 56 800 Québécois qui reçoivent un diagnostic de cancer annuellement.

« La Fondation est une pépite et un secret québécois encore trop bien gardé. En devenant porte-parole de la Fondation québécoise du cancer, j'aimerais dire à toutes les personnes touchées par un cancer qu'elles ne sont pas seules et qu'il

existe une Fondation bienveillante qui est là pour les accompagner concrètement dans cette épreuve », explique Guylaine Tanguay.

Environ 156 personnes par jour reçoivent un diagnostic de cancer au Québec et doivent vivre avec les épreuves quotidiennes qui s'y rattachent. Pour la Fondation, il est donc primordial que les Québécois touchés par un cancer sachent qu'ils peuvent se tourner vers elle pour être accueillis, écoutés et accompagnés par des professionnels expérimentés en oncologie.

« Cette association avec Guylaine Tanguay est toute naturelle. Aux yeux des Québécois, Guylaine incarne les qualités d'humanité et d'intégrité qui sont également les valeurs véhiculées par la Fondation québécoise du cancer », déclare Marco Décelles, directeur général de la Fondation québécoise du cancer.



La passation de pouvoir entre Bruno Pelletier et Guylaine Tanguay.

Depuis 2012, Bruno Pelletier assurait le rôle de porte-parole à la Fondation. À la fin de l'année 2019, c'est le cœur lourd qu'il céda sa place. Quand il a appris l'intérêt de Guylaine Tanguay quant à devenir porte-parole de la Fondation québécoise du cancer, le célèbre chanteur québécois

était enchanté de lui passer le flambeau : « je suis convaincu que son dynamisme, sa gentillesse et sa sensibilité font d'elle la personne idéale pour être la nouvelle voix de la fondation et faire rayonner son message et sa raison d'être », a-t-il partagé. ■

La Fondation de l'IUCPQ soutient l'excellence

(YG) En cette année difficile pour la philanthropie, la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec a pu remettre 5 M\$ à l'Institut en 2020, grâce à ses généreux donateurs. Ces sommes ont servi à l'achat d'équipements spécialisés et au financement de la recherche et de l'enseignement, et ce, afin de donner une deuxième vie, un deuxième souffle à de plus en plus de gens.

La réputation d'excellence du Centre de recherche n'est plus à faire. Année après année, la Fondation soutient de façon importante les chercheurs de l'Institut afin que ce dernier puisse demeurer un leader dans ses domaines d'expertise, soit la cardiologie, la pneumologie et

la lutte à l'obésité. C'est ainsi qu'en 2020, la Fondation a remis 3 M\$ en recherche, afin de soutenir des projets qui ont un impact direct sur les soins et les services offerts aux patients de l'Institut : plus de 1 M\$ ont été remis à 47 chercheurs de l'Institut, dans le cadre de son concours annuel de recherche ainsi qu'en soutien à la biobanque; 200 000 \$ pour un concours de recherche spécial COVID-19; plus de 1 M\$ en financement de projets de la campagne majeure; et plus de 500 000 \$ en soutien à des projets de recherche approuvés via leur comité d'études de subventions.

La Fondation IUCPQ est fière d'avoir octroyé une subvention de 50 000 \$ pour la participation de l'Institut au

Projet IASLC (*International Association for the Study of Lung Cancer*), une base de données internationale pour l'étude des cancers du poumon. L'IASLC est un organisme international dédié à l'étude de l'épidémiologie, de la prévention, du diagnostic et du traitement du cancer du poumon. L'IASLC chapeaute également la révision du TNM, un outil clinique essentiel servant à déterminer le stade de la maladie chez toute personne atteinte d'un cancer. L'utilisation de cet outil clinique est cruciale à la mise en place d'un traitement adapté à la sévérité du cancer et permet de décider si un patient est éligible à une approche chirurgicale ou s'il doit être traité avec une approche systémique (chimiothérapie).

Pour maintenir la qualité et la performance de cet outil, il est primordial de mettre en place une base de données internationale comportant des milliers de patients portant un diagnostic de cancer pulmonaire, dans plusieurs centres de référence en oncologie thoracique à travers le monde. La participation active au projet TNM de l'IASLC positionne l'Institut comme un centre de pointe et un leader international en oncologie thoracique. Il permet à l'Institut de prendre une part active à cette initiative et de rayonner au niveau mondial. Cette visibilité confère également une légitimité institutionnelle au niveau provincial et canadien, en tant que centre d'expertise thoracique. ■

La Fondation québécoise du cancer déménage

(YG) Le Centre régional de la Fondation québécoise du cancer de Québec vient de déménager dans de nouveaux locaux situés avenue de Vitré, à quelques pas de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

« En juin dernier, nous réaffirmions notre volonté d'offrir une accessibilité accrue à nos services dans notre plan stratégique Être plus près du monde. En s'installant dans ces nouveaux locaux, bien plus vastes et situés à quelques pas du futur Centre intégré de cancérologie, la Fondation tient sa promesse d'être plus près du monde » déclare France Locas, directrice du Centre régional de Québec et des Services Info-cancer.

Au printemps prochain, la Fondation québécoise du cancer compte ouvrir une nouvelle Hôtellerie au sein de ce Centre régional à Québec. Ce dernier, situé sur l'avenue de Vitré, sera aménagé afin de pouvoir accueillir les Québécois touchés par un cancer qui demeurent en

région éloignée et ont des traitements en oncologie prévus au CHU de Québec.

« Cette nouvelle Hôtellerie vise avant tout à simplifier la vie des personnes touchées par un cancer et celle de leurs proches. Malgré la distance qui les sépare de leur foyer, la Fondation québécoise du cancer souhaite leur offrir un deuxième chez-soi chaleureux afin qu'elles puissent se concentrer sur la guérison, et non pas sur la logistique entourant la maladie et les traitements », explique Marco Décelles, directeur général de la Fondation québécoise du cancer.

De plus, les bénéficiaires pourront profiter à compter du 25 janvier des différents services offerts par la Fondation québécoise du cancer, tels que la massothérapie, la kinésiologie, l'art-thérapie et des services de prêt de prothèses capillaires. Le numéro de téléphone demeure le même : 418 657-5334. Les Services Info-cancer sont joignables au même numéro : 1 800 363-0063. ■



La nouvelle adresse : 2375, avenue de Vitré, Québec.

L'ÉQUIPE DROUIN & LÉVESQUE



BRUNO LÉVESQUE
Courtier immobilier résidentiel

YVAN DROUIN
Courtier immobilier agréé



JEAN-LOUIS ROCHON
Courtier immobilier



DENIS LAROSE
Courtier immobilier agréé



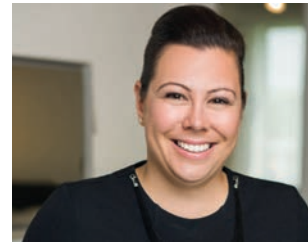
LOUISE THOMASSIN
Courtier immobilier



LAURENCE ST-CYR
Courtier immobilier résidentiel



PIER-LUC PARENT
Courtier immobilier



ANNE-MARIE LUSSIER
Courtier immobilier et directrice des opérations

DROUINLEVESQUE.COM

418 687-3211

1264, avenue Maguire, Québec (QC) G1T 1Y7

info@drouinlevesque.com | Équipe Drouin Lévesque



<p>NOUVEAU</p> <p>SILLERY 1090, JOSEPH-ROUSSEAU. Propriété classique de bon goût dans un secteur recherché.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>SILLERY 2409, MARIE-VICTORIN. Propriété d'exception! Les plus exigeants seront comblés! Aménagement paysager de rêve.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>ST-SACREMENT 820-404, DE VIMY. Magnifique loft offrant beaucoup d'inclusions et situé dans un secteur près de tous LES SERVICES!</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>ST-SACREMENT 835-115, DE VIMY. CLÉ EN MAIN! Magnifique condo de 3 cc de bon goût entretenu avec soin et comme neuf! Près des services.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>STE-FOY 3205-302 FRANCE-PRIME. Unité de coin avec une belle luminosité. Plusieurs rénovations ont été effectuées dans les dernières années.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>STE-FOY 1700, DE LA GRÉSIÈRE. Grand plain-pied aménagé avec goût. Convient parfaitement à la famille.</p>
<p>NOUVEAU</p> <p>STE-FOY 3637, RUE PÉLISSIER. Jumelé très bien entretenu et rénové. Situé dans un secteur tranquille et recherché.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>MONTCALM 16-640, JARDINS-MÉRICI. Ancien 4½ converti en grand 3½. Offre une belle aire ouverte avec fenestration abondante.</p>	<p>SILLERY 1495-508, ROGER-LEMELIN. Penthouse neuf dans le Domaine de Sillery de 1 784 pi². Venez choisir un mode de vie.</p>	<p>SILLERY 1111-505, RUE DU DIJON. Superbe penthouse de 1685 pi² avec vue à couper le souffle sur le fleuve et les ponts.</p>	<p>SILLERY 2017, PÈRE-MASSÉ. Spacieux jumelé offrant 4 chambres à coucher et un 3 ½ au ss.</p>	<p>SILLERY 1804, CH. GOMIN. Magnifique jumelé situé près des écoles et services et complètement aménagé! Clé en main.</p>
<p>SILLERY 1579, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE OUEST. Vaste propriété très lumineuse à proximité des services, transport en commun!</p>	<p>SILLERY 2108-2110, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE. Cottage de style anglais à 2 pas de l'université! Plusieurs opportunités s'offrent à vous.</p>	<p>SILLERY 1816, AV. DU CHANOINE DELISLE. Maison de ville à 2 pas de la Promenade de Champlain avec vue partielle sur le fleuve.</p>	<p>SAINTE-FOY 999-405, BEAUREGARD. Condo offrant 2 cc, belle luminosité et vue sur cour intérieure! Faites vite!</p>	<p>SAINTE-FOY 1634, MON-REPOS. Plain-pied avec beaucoup de potentiel situé dans un environnement paisible. LIBRE IMMÉDIATEMENT</p>	<p>SAINTE-FOY 3743, GABRIELLE-VALLÉE. LIBRE IMMÉDIATEMENT. Secteur tranquille et vue directe sur le boisé! 2 stationnements intérieurs.</p>
<p>SAINTE-FOY 2938-306, CH. STE-FOY. Emplacement de choix! Situé près des services en plus d'une orientation parfaite!</p>	<p>CAP-ROUGE 2027, CHAMPIGNY OUEST. Résidence centenaire incomparable et complètement rénovée.</p>	<p>ST-SACREMENT 1647, CH. STE-FOY. Jolie résidence avec plusieurs rénovations effectuées. Plusieurs possibilités s'offrent à vous.</p>	<p>ST-SACREMENT 799-103, AV. MONK. Localisation idéale en plein-cœur de St-Sacrement. Sa grande terrasse sur le toit vous charmera!</p>	<p>VENDU</p> <p>CAP-ROUGE 3710, CH. ST-LOUIS</p>	<p>VENDU</p> <p>CAP-ROUGE 4022, LOUISE-FISET</p>
<p>VENDU</p> <p>SILLERY 2415, NARCISSE-PÉRODEAU</p>	<p>VENDU</p> <p>CAP-ROUGE 68, CH. DE LA PLAGE ST-LAURENT</p>	<p>VENDU</p> <p>ST-SACREMENT 959-959B, MADELEINE-DE VERCHÈRES</p>	<p>Plus de vues pour un maximum de résultats.</p> <p>Votre 1^{er} choix à Québec!</p> <p>DROUIN ET LÉVESQUE</p>		